

## Agrupación Estudiantil *NUEVO DERECHO* - Conducción del CEDyCS

### OFERTA DE MESAS LIBRES - AGOSTO DE 2009

#### TRADUCTORADO - PLAN 1987

*****			
* DENOMINACION	MATERIA	* T I T U L A R	* CATEDRA *
*****			
LENGUA I -PORTUGUES-		DAYAN ANDREA KARINA	4101
LENGUA I -PORTUGUES-ORAL		DAYAN ANDREA KARINA	4102
TRADUCC.E INTERP.I-PORTUGUES		CANOSSA MARCELO	4201
TRAD.E INT.I-PORTUGUES-ORAL		CANOSSA MARCELO	4202
LENGUA II-PORTUGUES		DE BRUM ARNALDO M.	4301
LENGUA II-PORTUGUES-ORAL		DE BRUM ARNALDO M.	4302
TRADUC.E INTERP.II-PORTUGUES		SVERDLOFF NORA C.	4401
TRAD.E INT.II-PORTUGUES-ORAL		SVERDLOFF NORA C.	4402
LENGUA III-PORTUGUES		CANOSSA MARCELO	4501
LENGUA III-PORTUGUES-ORAL		CANOSSA MARCELO	4502
TRAD.E INTERP.III-PORTUGUES		PALACIOS PABLO A.	4601
TRAD.E INT.III-PORTUG.-ORAL		PALACIOS PABLO A.	4602
LENGUA IV-PORTUGUES		RODRIGUEZ MARCO A.	4701
LENGUA IV-PORTUGUES-ORAL		RODRIGUEZ MARCO A.	4702
TRAD.E INTERP.IV-PORTUGUES		PALACIOS PABLO A.	4801
TRAD.E INT.IV-PORTUGUES-ORAL		PALACIOS PABLO A.	4802
LENGUA I-ALEMAN		SAGER URSULA C.	5101
LENGUA I-ALEMAN-ORAL		SAGER URSULA C.	5102
TRADUCC.E INTERP.I-ALEMAN		CALDERON DE HEYN G.	5201
TRAD.E INT.I-ALEMAN-ORAL		CALDERON DE HEYN G.	5202
LENGUA II-ALEMAN		PINTARICH ELSA	5301
LENGUA II-ALEMAN-ORAL		PINTARICH ELSA	5302
TRADUCC.E INTERP.II-ALEMAN		CALDERON DE HEYN G.	5401
TRAD.E INT.II-ALEMAN-ORAL		CALDERON DE HEYN G.	5402
LENGUA III-ALEMAN		SIEGERT CLAUDIA	5501
LENGUA III-ALEMAN-ORAL		SIEGERT CLAUDIA	5502
TRADUCC.E INTERP.III-ALEMAN		PINTARICH M.L.	5601
TRAD.E INT.III-ALEMAN-ORAL		PINTARICH M.L.	5602
LENGUA IV-ALEMAN		WITTHAUS M.	5701
LENGUA IV-ALEMAN-ORAL		WITTHAUS M.	5702
TRADUCC.E INTERP.IV-ALEMAN		SIEGERT CLAUDIA B.	5801
TRAD.E INT.IV-ALEMAN-ORAL		SIEGERT CLAUDIA B.	5802
SIST.JURID.CONTEMPORANEOS		TANZI SILVIA YOLANDA	6001
SIST.JUR.CONTEMPORANEOS-ORAL		TANZI SILVIA YOLANDA	6002
LENGUA I-FRANCES		SANTANA I.M.	6101
LENGUA I-FRANCES-ORAL		SANTANA I.M.	6102
TRADUCC.E INTERP.I-FRANCES		SANTANA I.M.	6201
TRAD.E INT.I-FRANCES-ORAL		SANTANA I.M.	6202
LENGUA II-FRANCES		BARTOLETTI ELENA I.	6301
LENGUA II-FRANCES-ORAL		BARTOLETTI ELENA I.	6302
TRADUCC.E INTERP.II-FRANCES		RODRIGUEZ DE DI M. B	6401
TRAD.E INT.II-FRANCES-ORAL		RODRIGUEZ DE DI M. B	6402
LENGUA III-FRANCES		FERNANDEZ ELEONORA	6501
LENGUA III-FRANCES-ORAL		FERNANDEZ ELEONORA	6502

## Agrupación Estudiantil *NUEVO DERECHO* - Conducción del CEDyCS

### OFERTA DE MESAS LIBRES - AGOSTO DE 2009

#### TRADUCTORADO - PLAN 1987

*****			
* DENOMINACION	MATERIA	* T I T U L A R	* CATEDRA *
*****			
TRADUCC.E INTERP.III-FRANCES		GARCIA PASQUINELLI R	6601
TRAD.E INT.III-FRANCES-ORAL		GARCIA PASQUINELLI R	6602
LENGUA IV-FRANCES		SCIPIONI LAURA C.	6701
LENGUA IV-FRANCES-ORAL		SCIPIONI LAURA C.	6702
TRADUCC.E INTERP.IV-FRANCES		FERNANDEZ ROLON M. A	6801
TRAD.E INT.IV-FRANCES-ORAL		FERNANDEZ ROLON M. A	6802
REG.LEG.DE LA TRAD.Y TRAD.P.		VOGLINO MONICA INES	7001
REG.LEG.DE TRAD.Y T.P.-ORAL		VOGLINO MONICA INES	7002
LENGUA I-INGLES		OTTOLINA JUAN CARLOS	7101
LENGUA I-INGLES-ORAL		OTTOLINA JUAN CARLOS	7102
TRADUCC.E INTERP.I-INGLES		MARIOTTO LILIANA B.	7201
TRAD.E INT.I-INGLES-ORAL		MARIOTTO LILIANA B.	7202
TRADUCC.E INTERP.I-INGLES		NARVAEZ RAUL ALBERTO	7211
TRAD.E INT.I-INGLES-ORAL		NARVAEZ RAUL ALBERTO	7212
LENGUA II-INGLES		RONDEROS DE REPILA S	7301
LENGUA II-INGLES-ORAL		RONDEROS DE REPILA S	7302
LENGUA II-INGLES		PARINI ALEJANDRO	7311
LENGUA II-INGLES-ORAL		PARINI ALEJANDRO	7312
TRADUCC.E INTERP.II-INGLES		VICENTE ALICIA L.	7401
TRAD.E INT.II-INGLES-ORAL		VICENTE ALICIA L.	7402
TRADUCC.E INTERP.II-INGLES		MURIAS SANTIAGO	7411
TRAD.E INT.II-INGLES-ORAL		MURIAS SANTIAGO	7412
LENGUA III-INGLES		MOSCHETTI DE S. M.A.	7501
LENGUA III-INGLES-ORAL		MOSCHETTI DE S. M.A.	7502
LENGUA III-INGLES		SANTOS VERONICA	7511
LENGUA III-INGLES-ORAL		SANTOS VERONICA	7512
TRADUCC.E INTERP.III-INGLES		KERR WALTER CARLOS	7601
TRAD.E INT.III-INGLES-ORAL		KERR WALTER CARLOS	7602
TRADUCC.E INTERP.III-INGLES		GONZALEZ FEDERICO H.	7611
TRAD.E INTER.III-INGLES-ORAL		GONZALEZ FEDERICO H.	7612
LENGUA IV-INGLES		FRANZONI DE M. ADA	7701
LENGUA IV-INGLES-ORAL		FRANZONI DE M. ADA	7702
LENGUA IV-INGLES		CHEMEN ESTELA	7711
LENGUA IV-INGLES-ORAL		CHEMEN ESTELA	7712
TRADUCC.E INTERP.IV-INGLES		BALDACCI NORA INES	7801
TRAD.E INT.IV-INGLES-ORAL		BALDACCI NORA INES	7802
TRADUCC.E INTERPR.IV-INGLES		GARRIDO GABRIELA	7811
TRAD.E INT.IV-INGLES-ORAL		GARRIDO GABRIELA	7812
LENGUA I-ITALIANO		GALLENTE DE AMORUSO	8101
LENGUA I-ITALIANO-ORAL		GALLENTE DE AMORUSO	8102
TRADUCC.E INTERP.I-ITALIANO		NOCETI MARISA V.	8201
TRAD.E INT.I-ITALIANO-ORAL		NOCETI MARISA V.	8202
LENGUA II-ITALIANO		FORNASIER GINA	8301
LENGUA II-ITALIANO-ORAL		FORNASIER GINA	8302

## Agrupación Estudiantil *NUEVO DERECHO* - Conducción del CEDyCS

### OFERTA DE MESAS LIBRES - AGOSTO DE 2009

#### TRADUCTORADO - PLAN 1987

*****			
* DENOMINACION	MATERIA	* T I T U L A R	* CATEDRA *
*****			
TRADUCC.E INTERP.II-ITALIANO		SCIARINI SILVANA	8401
TRAD.E INT.II-ITALIANO-ORAL		SCIARINI SILVANA	8402
LENGUA III-ITALIANO		CATROPPI CARLOS A.	8501
LENGUA III-ITALIANO-ORAL		CATROPPI CARLOS A.	8502
TRADUCC.E INTER.III-ITALIANO		SAVOCA CLAUDIA	8601
TRAD.E INT.III-ITALIANO-ORAL		SAVOCA CLAUDIA	8602
LENGUA IV-ITALIANO		FORMOSA ALEJANDRA C.	8701
LENGUA IV-ITALIANO-ORAL		FORMOSA ALEJANDRA C.	8702
TRADUCC.E INTERP.IV-ITALIANO		D'ORAZIO LUISA G.	8801
TRAD.E INT.IV-ITALIANO-ORAL		D'ORAZIO LUISA G.	8802
LENGUA I -ARABE-		ABRAHAM C-TORBEBY W.	2211
TRAD. E INTERPR.I -ARABE-		ABRAHAM C-TORBEBY W.	2221
LENGUA II -ARABE-		ABRAHAM C-TORBEBY W.	2231
TRAD. E INTERPR.II -ARABE-		ABRAHAM C-TORBEBY W.	2241
LENGUA III -ARABE-		ABRAHAM C-TORBEBY W.	2251
TRAD. E INTERPR.III -ARABE-		ABRAHAM C-TORBEBY W.	2261
LENGUA IV -ARABE-		ABRAHAM C-TORBEBY W.	2271
TRAD. E INTERPR.IV -ARABE-		ABRAHAM C-TORBEBY W.	2281
LENGUA I -COREANO-		JUNG SIN YIM-LEE HO	1911
TRAD. E INTERPR. I -COREANO-		JUNG SIN YIM-LEE HO	1921
LENGUA II-COREANO		JUNG SIN YIM-LEE HO	1931
TRAD.E INTERP.II -COREANO-		JUNG SIN YIM-LEE HO	1941
LENGUA III -COREANO-		JUNG SIN YIM-LEE HO	1951
TRAD.E INTERP.III -COREANO-		JUNG SIN YIM-LEE HO	1961
LENGUA IV -COREANO-		JUNG SIN YIM-LEE HO	1971
TRADUCC.E INTERP.IV-COREANO-		JUNG SIN YIM-LEE HO	1981
LENGUA I-DANES		ALBERTSEN-CHAMATROPU	1411
TRAD. E INTERP. I -DANES-		ALBERTSEN-CHAMATROPU	1421
LENGUA II-DANES		ALBERTSEN-CHAMATROPU	1431
TRADUCC.E INTERP.II-DANES		ALBERTSEN-CHAMATROPU	1441
LENGUA III -DANES-		ALBERTSEN-CHAMATROPU	1451
TRAD.E INTERP.III -DANES-		ALBERTSEN-CHAMATROPU	1461
LENGUA IV-DANES-		ALBERTSEN-CHAMATROPU	1471
TRADUCC.E INTERP.IV-DANES-		ALBERTSEN-CHAMATROPU	1481
LENGUA I -ESLOVENO-		FINK-KLANJSCEK DE H.	1811
TRAD.E INTER. I -ESLOVENO-		FINK-KLANJSCEK DE H.	1821
LENGUA II -ESLOVENO-		FINK-KLANJSCEK DE H.	1831
TRAD.E INTER. II -ESLOVENO-		FINK-KLANJSCEK DE H.	1841
LENGUA III -ESLOVENO-		FINK-KLANJSCEK DE H.	1851
TRAD.E INTER. III -ESLOVENO-		FINK-KLANJSCEK DE H.	1861
LENGUA IV -ESLOVENO-		FINK-KLANJSCEK DE H.	1871
TRAD.E INTERP.IV -ESLOVENO-		FINK-KLANJSCEK DE H.	1881
LENGUA I -HUNGARO-		MICSINAY-BENEDEK L.	2611
TRAD.E INTERP.I -HUNGARO-		MICSINAY-BENEDEK L.	2621

## Agrupación Estudiantil *NUEVO DERECHO* - Conducción del CEDyCS

### OFERTA DE MESAS LIBRES - AGOSTO DE 2009

#### TRADUCTORADO - PLAN 1987

*****			
* DENOMINACION	MATERIA	* T I T U L A R	* CATEDRA *
*****			
LENGUA II -HUNGARO-		MICSINAY-BENEDEK L.	2631
TRAD.E INTERP.II -HUNGARO-		MICSINAY-BENEDEK L.	2641
LENGUA III -HUNGARO-		MICSINAY-BENEDEK L.	2651
TRAD.E INTERP.III -HUNGARO-		MICSINAY-BENEDEK L.	2661
LENGUA IV -HUNGARO-		MICSINAY-BENEDEK L.	2671
TRAD.E INTERP.IV -HUNGARO-		MICSINAY-BENEDEK L.	2681
LENGUA I -HEBREO-		ZADOFF-SORGEN-TAITZ-	1511
TRAD. E INTERP. I -HEBREO-		ZADOFF-SORGEN-TAITZ-	1521
LENGUA II -HEBREO-		ZADOFF-SORGEN-TAITZ-	1531
TRAD. E INTERP. II -HEBREO-		ZADOFF-SORGEN-TAITZ-	1541
LENGUA III -HEBREO-		ZADOFF-SORGEN-TAITZ-	1551
TRADUCC.E INTER.III-HEBREO		ZADOFF-SORGEN-TAITZ-	1561
LENGUA IV -HEBREO-		ZADOFF-SORGEN-TAITZ-	1571
TRAD. E INTERP. IV -HEBREO-		ZADOFF-SORGEN-TAITZ-	1581
LENGUA I -JAPONES-		AKIZAWA T.-ONO M.	1111
TRADUCC.E INTERPR.I -JAPONES		AKIZAWA T.-ONO M.	1121
LENGUA II -JAPONES-		AKIZAWA T.-ONO M.	1131
TRAD.E INTERPR.II -JAPONES-		AKIZAWA T.-ONO M.	1141
LENGUA III -JAPONES-		AKIZAWA T.-ONO M.	1151
TRAD.E INTERPR.III -JAPONES-		AKIZAWA T.-ONO M.	1161
LENGUA IV -JAPONES-		AKIZAWA T.-ONO M.	1171
TRAD.E INTERPR.IV -JAPONES-		AKIZAWA T.-ONO M.	1181
LENGUA I -ESLOVACO-		KABAT EDUARDO-FINK A	2511
TRAD.E INTER. I -ESLOVACO-		KABAT EDUARDO-FINK A	2521
LENGUA II -ESLOVACO-		KABAT EDUARDO-FINK A	2531
TRAD.E INTER. II -ESLOVACO-		KABAT EDUARDO-FINK A	2541
LENGUA III -ESLOVACO-		KABAT EDUARDO-FINK A	2551
TRAD.E INTER. III -ESLOVACO-		KABAT EDUARDO-FINK A	2561
LENGUA IV -ESLOVACO-		KABAT EDUARDO-FINK A	2571
TRAD.E INTER. IV -ESLOVACO-		KABAT EDUARDO-FINK A	2581
LENGUA I -RUMANO-		ALIMANESTIANU N-DUMA	1611
TRAD. E INTERP. I -RUMANO-		ALIMANESTIANU N-DUMA	1621
LENGUA II -RUMANO-		ALIMANESTIANU N-DUMA	1631
TRAD. E INTERP. II -RUMANO-		ALIMANESTIANU N-DUMA	1641
LENGUA III -RUMANO-		ALIMANESTIANU N-DUMA	1651
TRADUCC.E INTERP.III-RUMANO-		ALIMANESTIANU N-DUMA	1661
LENGUA IV -RUMANO-		ALIMANESTIANU N-DUMA	1671
TRADUCC.E INTERP.IV -RUMANO-		ALIMANESTIANU N-DUMA	1681
LENGUA I -NEERLANDES-		DE HOPWOOD-WYLLEMYSN	1311
TRAD.E INTER.I-NEERLANDES-		DE HOPWOOD-WYLLEMYSN	1321
LENGUA II -NEERLANDES-		DE HOPWOOD-WYLLEMYSN	1331
TRAD.E INTER.II-NEERLANDES-		DE HOPWOOD-WYLLEMYSN	1341
LENGUA III -NEERLANDES-		DE HOPWOOD-WYLLEMYSN	1351
TRAD.E INTERP.III-NEERLANDES		DE HOPWOOD-WYLLEMYSN	1361

## Agrupación Estudiantil *NUEVO DERECHO* - Conducción del CEDyCS

### OFERTA DE MESAS LIBRES - AGOSTO DE 2009

#### TRADUCTORADO - PLAN 1987

*****			
* DENOMINACION	MATERIA	* T I T U L A R	* CATEDRA *
*****			
LENGUA IV -NEERLANDES-		DE HOPWOOD-WYLLEMYS	1371
TRAD.E INTERPR.IV-NEERLANDES		DE HOPWOOD-WYLLEMYS	1381
LENGUA I -CHECO-		KABAT EDUARDO-FINK A	2411
TRAD. E INTERP. I -CHECO-		KABAT EDUARDO-FINK A	2421
LENGUA II -CHECO-		KABAT EDUARDO-FINK A	2431
TRAD. E INTERP. II -CHECO-		KABAT EDUARDO-FINK A	2441
LENGUA III -CHECO-		KABAT EDUARDO-FINK A	2451
TRAD. E INTERP. III -CHECO-		KABAT EDUARDO-FINK A	2461
LENGUA IV -CHECO-		KABAT EDUARDO-FINK A	2471
TRAD. E INTERP. IV -CHECO-		KABAT EDUARDO-FINK A	2481
LENGUA I -RUSO-		BELIKOW T-BUKACZ L.	1211
TRADUCC.E INTERPR.I -RUSO-		BELIKOW T-BUKACZ L.	1221
LENGUA II -RUSO-		BELIKOW T-BUKACZ L.	1231
TRADUCC.E INTERPR.II -RUSO-		BELIKOW T-BUKACZ L.	1241
LENGUA III -RUSO-		BELIKOW T-BUKACZ L.	1251
TRAD. E INTERPR. III -RUSO-		BELIKOW T-BUKACZ L.	1261
LENGUA IV -RUSO-		BELIKOW T-BUKACZ L.	1271
TRADUCC.E INTERPRET.IV-RUSO-		BELIKOW T-BUKACZ L.	1281
LENGUA I -SUECO-		NAIDICH-CHAMATROPULO	2711
TRAD. E INTERPR. I -SUECO-		NAIDICH-CHAMATROPULO	2721
LENGUA II -SUECO-		NAIDICH-CHAMATROPULO	2731
TRAD. E INTERPR. II -SUECO-		NAIDICH-CHAMATROPULO	2741
LENGUA III -SUECO-		NAIDICH-CHAMATROPULO	2751
TRAD. E INTERPR. III -SUECO-		NAIDICH-CHAMATROPULO	2761
LENGUA IV -SUECO-		NAIDICH-CHAMATROPULO	2771
TRAD. E INTERPR. IV -SUECO-		NAIDICH-CHAMATROPULO	2781
LENGUA I -UCRANIANO-		HOLOCWAN L-JACHNO O.	2811
TRAD. E INT. I -UCRANIANO-		HOLOCWAN L-JACHNO O.	2821
LENGUA II -UCRANIANO-		HOLOCWAN L-JACHNO O.	2831
TRAD. E INT. II -UCRANIANO-		HOLOCWAN L-JACHNO O.	2841
LENGUA III -UCRANIANO-		HOLOCWAN L-JACHNO O.	2851
TRAD. E INT. III -UCRANIANO-		HOLOCWAN L-JACHNO O.	2861
LENGUA IV -UCRANIANO-		HOLOCWAN L-JACHNO O.	2871
TRAD.E INTERP.IV -UCRANIANO-		HOLOCWAN L-JACHNO O.	2881
LENGUA I -ARMENIO-		MOURADIAN-KARAMANUKI	2311
TRAD. E INTERP.I -ARMENIO-		MOURADIAN-KARAMANUKI	2321
LENGUA II -ARMENIO-		MOURADIAN-KARAMANUKI	2331
TRAD. E INTERP.II -ARMENIO-		MOURADIAN-KARAMANUKI	2341
LENGUA III -ARMENIO-		MOURADIAN-KARAMANUKI	2351
TRAD. E INTERP.III -ARMENIO-		MOURADIAN-KARAMANUKI	2361
LENGUA IV -ARMENIO-		MOURADIAN-KARAMANUKI	2371
TRAD. E INTERP.IV -ARMENIO-		MOURADIAN-KARAMANUKI	2381
LENGUA I -CROATA-		JELIC-ZUVELA-RAJMAN	2111
TRAD. E INTERP. I -CROATA-		JELIC-ZUVELA-RAJMAN	2121

**Agrupación Estudiantil NUEVO DERECHO - Conducción del CEDyCS**

**OFERTA DE MESAS LIBRES - AGOSTO DE 2009**

**TRADUCTORADO - PLAN 1987**

```
*****
*   DENOMINACION   MATERIA   *   T I T U L A R   *   CATEDRA *
*****
```

LENGUA II -CROATA-	JELIC-ZUVELA-RAJMAN	2131
TRAD. E INTERP. II -CROATA-	JELIC-ZUVELA-RAJMAN	2141
LENGUA III -CROATA-	JELIC-ZUVELA-RAJMAN	2151
TRAD. E INTERP. III -CROATA-	JELIC-ZUVELA-RAJMAN	2161
LENGUA IV -CROATA-	JELIC-ZUVELA-RAJMAN	2171
TRAD. E INTERP. IV -CROATA-	JELIC-ZUVELA-RAJMAN	2181
LENGUA I -POLACO-	MITTELSTAEDT - WITEK	2011
TRADUCC.E INTERPR.I -POLACO-	MITTELSTAEDT - WITEK	2021
LENGUA II -POLACO-	MITTELSTAEDT - WITEK	2031
TRADUCC.E INTERPR.II-POLACO-	MITTELSTAEDT - WITEK	2041
LENGUA III -POLACO-	MITTELSTAEDT - WITEK	2051
TRADUCC.E INTERP.III-POLACO-	MITTELSTAEDT - WITEK	2061
LENGUA IV -POLACO-	MITTELSTAEDT - WITEK	2071
TRADUCC.E INTERP.IV -POLACO-	MITTELSTAEDT - WITEK	2081
LENGUA I -CHINO-	SHAO-CHEN-CHUNG-CHEN	1011
TRADUCC.E INTERPR.I -CHINO-	SHAO-CHEN-CHUNG-CHEN	1021
LENGUA II -CHINO-	SHAO-CHEN-CHUNG-CHEN	1031
TRADUCC.E INTERPR.II -CHINO-	SHAO-CHEN-CHUNG-CHEN	1041
LENGUA III -CHINO-	SHAO-CHEN-CHUNG-CHEN	1051
TRADUCC.E INTERPR.III-CHINO-	SHAO-CHEN-CHUNG-CHEN	1061
LENGUA IV -CHINO-	SHAO-CHEN-CHUNG-CHEN	1071
TRADUCC.E INTERPR.IV -CHINO-	SHAO-CHEN-CHUNG-CHEN	1081

```
*****
```